

El papel de la entrevista en la investigación sociolingüística*

The role of the interview in Sociolinguistic research

DONALD FREDDY CALDERÓN NOGUERA**
donaldcalderon@gmail.com
JULIA ALVARADO CASTELLANOS***
julia19863@hotmail.com

Recepción: 16 de julio de 2010
Aprobación: 10 de agosto de 2010

-
- * Este artículo es resultado de investigación del proyecto *El Español hablado en Tunja: Materiales para su estudio*, financiado por la Dirección de Investigaciones de la UPTC, Tunja.
- ** Profesor de la Escuela de Idiomas de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia; Director de la Maestría en Lingüística de la misma Universidad; Director del Grupo de Investigación Corporación "Si Mañana Despierto"; Investigador del Grupo Giescah.
- *** Estudiante de la Licenciatura en Idiomas Modernos Español-Inglés, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia; Integrante del Semillero de Investigación Corporación "Si Mañana Despierto", en la línea de Lenguaje y Sociedad.

Resumen

El propósito del este artículo es revisar la naturaleza y funcionalidad de la entrevista como metodología para la recolección de datos en investigaciones sociolingüísticas.

Palabras claves: Metodología sociolingüística, datos sociolingüísticos, entrevista.

Abstract

The purpose of this article is to review the nature and functionality of the interview as methodology for the data collection in sociolinguistic research.

Key words: Sociolinguistic methodology, sociolinguistic data, interview

Introducción

Este artículo trata aspectos relacionados con la investigación en el campo de la Sociolingüística y específicamente, de una de las herramientas necesarias para cualificar la recolección de los materiales: La entrevista. Se trata de una revisión de tema, que analiza la tradición en autores que, desde las ciencias sociales posicionan la entrevista como instrumento: Humberto López Morales, Francisco Moreno Fernández, Francis Gusdorf, Robert Cabanés, Alejandro Acevedo, Alba Florencia López, entre otros. El carácter científico y la pertinencia de los estudios sociales, dependen de la calidad de los materiales que se recogen; de ahí la importancia de reconocer y dimensionar el papel de la entrevista como uno de los instrumentos más representativos para este tipo de investigaciones. La intención de esta revisión de tema, es estandarizar procedimientos para hacer de la entrevista una herramienta cualificada que permita recolectar testimonios, opiniones y autobiografías, en los que potencialmente, se expresan tipologías textuales descriptivas, explicativas, argumentativas y narrativas.

La entrevista sociolingüística es distinta a la periodística, ya que esta última da interés especial a la persona que se está entrevistando y a los contenidos o respuestas que emite, es decir, lo que interesa, en la entrevista periodística es la información, el contenido que generalmente, está predeterminado para ser difundido en medios de comunicación. De su parte, la entrevista como instrumento de recolección de datos sociolingüísticos se preocupa más por la forma y por la enunciación que por el contenido, sin desvirtuar la importancia de los testimonios.

La entrevista

Es una técnica de estudio y de recolección de información caracterizada por el diálogo entre dos personas como mínimo. Es un instrumento flexible, donde el entrevistador y el entrevistado interactúan construyendo una realidad intersubjetiva que permite reconocer los mundos e imaginarios de los agentes que participan en ella.

A diferencia de la encuesta o el cuestionario, en la entrevista se tiene la oportunidad establecer una relación dialógica que permite recolectar datos de una manera más expositiva. Para esto, toda entrevista debe estar sujeta a un plan predeterminado en el que las preguntas o temas sean cuidadosamente seleccionados y pertinentes de acuerdo con su propósito.

El término entrevista proviene del latín y significa “*los que van entre sí*”, este término evoluciona, a través del francés, en “*entrevoir*” que significa “lo que se ve y lo que se vislumbra.” La entrevista es una herramienta de vital importancia en las ciencias sociales, pues la mayor parte del desarrollo de las investigaciones en esta área del conocimiento depende de la información obtenida mediante esta técnica.

Clases de entrevistas

De acuerdo con Acevedo Ibáñez (1996, p. 28), existen varias clases de entrevistas, algunas de ellas son: entrevistas estructuradas, semiestructuradas y no estructuradas, las cuales se caracterizan de la siguiente manera:

Entrevistas estructuradas: Denominadas también normalizadas, o dirigidas. Son las que se realizan a partir de un tema previamente acordado entre el entrevistado y el entrevistador. En ellas, las preguntas son preparadas con anterioridad, y normalmente el entrevistado responde de manera cerrada, sin dar lugar a mayores explicaciones. En este tipo de instrumentos, los contenidos y su forma de realización son consensuados entre el entrevistador y en entrevistado y se caracterizan por el control ejercido por el primero, Este tipo de estrategia de recolección de datos se caracteriza por ser formal, solemne y centrada en los contenidos. Su uso en ciencias sociales está determinado para recolectar testimonios y apreciaciones o actitudes que se configuran como datos de comprobación.

Entrevistas semiestructuradas: como su nombre lo indica, “se caracteriza porque el entrevistador tiene trazado un plan de desarrollo, pero procede con más libertad de acción y mayor agilidad” (Ibáñez y López, 1996, p. 29), es decir, se preparan la preguntas con anterioridad, pero hay libertad en el manejo de temas durante su desarrollo. Es una estrategia de recolección de materiales de punto medio, en la que las preguntas, planificadas con anterioridad, tienen como propósito buscar registros de actuación lingüística (datos fonético-fonológicos, discursivos, de entonación) o datos lingüísticos de manera directa tales como léxicos u otros usos lingüísticos que se pretenden comprobar desde una perspectiva deductiva. La entrevista semiestructurada es la que generalmente se realiza en investigaciones sociolingüísticas.

Entrevistas no estructuradas: son estrategias flexibles en las que el entrevistador como el informante tienen gran libertad para preguntar y responder. Se caracteriza también porque los temas pueden ir fluyendo a través del desarrollo de la entrevista. Se realiza en condiciones naturales. En la entrevista no estructurada o libre, el entrevistado se desempeña con mayor fluidez. Las entrevistas no estructuradas son usuales en contactos directos con sujetos en sus comunidades donde la interacción es espontánea y poco planeada. No obstante por lo anterior, los datos que se recogen con este tipo de entrevistas no tienen desmérito y si pueden ser complementarias y contextualizadoras si el entrevistador las soporta con notas y diarios de campo.

Los actores y la relación en la entrevista

El Entrevistador

El carácter del entrevistador es fundamental para el que el material recogido sea de buena calidad. Este carácter se expresa en el uso del habla, que debe cumplir con las características de claridad, es decir mediante una pronunciación ajustada al contexto, y al actor o actores sociales con quienes se sostiene la entrevista. Según Acevedo y López (1996, p. 26), el entrevistador debe reunir una serie de habilidades sociales, comunicativas, analíticas y de toma de decisión, así:

Sociales. Poseer una cultura general que le permita interactuar con los entrevistados. Una actitud de atención y tolerancia ante los testimonios que circulan en las entrevistas. Ser capaz de establecer una relación de empatía con el entrevistado, y, mostrar interés por los testimonios que escucha. Es importante que el entrevistador no juzgue a su entrevistado por su condición social (sexo, religión, raza, entre otras). El entrevistador puede tomar decisiones sobre la elección del informante, pero debe cerciorarse de que éste reúna las cualidades necesarias para las metas de la entrevista y decidir sobre la pertinencia del uso de los materiales, dependiendo de su calidad.

Comunicativas. Un buen entrevistador debe poseer una competencia comunicativa cualificada que le permita iniciar la conversación, continuarla y culminarla, es decir, ser capaz de introducir la entrevista, orientar el desarrollo de los temas, manejar estrategias de transición, tales como cambios de tópicos, focalización o generalización. Como la entrevista se desarrolla entre dos personas, no necesariamente de la misma instrucción o profesión, y generalmente los participantes tienen distintos roles, el entrevistador tiene la responsabilidad de llevar la entrevista, seleccionar las preguntas, presentarse amable ante la persona que va a ser entrevistada.

Analíticas. En una entrevista es necesario el pensamiento analítico. Por esta razón, el entrevistador requiere de agilidad mental para describir, clasificar, contrastar, explicar, argumentar su punto de vista; inferir, sintetizar, definir, y concluir. Estas habilidades mentales son necesarias para dar coherencia y analizar a fondo la información que se ha recogido.

El Entrevistado

El entrevistado debe reunir las características necesarias para lograr las metas propuestas durante el desarrollo de la entrevista, y de acuerdo con la investigación que se está llevando a cabo. Ibáñez López (1996, p. 113) sitúan a los entrevistados en cuatro grupos, estos son: el tímido, el agresivo, el manipulador, el embustero.

El tímido, por lo general le teme a la entrevista, tiende por lo general a tener baja autoestima lo que hace que se muestre inseguro. Su voz es baja, no mira a los ojos del entrevistador y le cuesta llevar el hilo de la conversación, por esa razón es necesario que el entrevistador le brinde confianza y seguridad.

Por el contrario en entrevistado **agresivo** es extrovertido y autoritario. En este caso el entrevistador puede dejar que el sujeto hable sobre el tema que quiera, antes de dirigirse al tema específico y paulatinamente, usando la técnica de focalización, llevar la entrevista hacia el punto que le conviene, de tal manera que le aporte, datos tanto de la enunciación como del enunciado.

El entrevistado **manipulador** tiende a caracterizarse por ser egocéntrico, creativo y tener espíritu de liderazgo. En este caso el entrevistador requerirá de su conocimiento sobre el propósito de la entrevista para que el informante genere testimonios donde se expresen discursos descriptivos, explicativos, argumentativos y narrativos.

La entrevista como instrumento de investigación en sociolingüística

Según López Morales (1994, p. 75) “hay entrevistas que van en busca de muestras de actuación lingüística, muestras que posteriormente son analizadas para diversos propósitos”. Desde esta perspectiva, y si la sociolingüística estudia los usos dialectales, entonces el propósito de la entrevista en la sociolingüística es de tipo más formal que de contenido. Entonces, lo que se busca con la entrevista es recuperar registros de habla de carácter informal, vernáculo o espontáneo, es decir, que una buena entrevista será aquella en la que el hablante se exprese de manera fluida usando su habla cotidiana. Que el contenido o los

temas de la entrevista pasen a un segundo plano, no significa que sean de menos valor para los estudios sociolingüísticos; al contrario, la relación cualitativa entre temas y usos discursivos permiten identificar comunidades de habla.

Es sobrentendido que los resultados de la investigación en sociolingüística son lingüísticos, o sociolingüísticos, no sociales; por lo tanto, la entrevista en esta área tiene como propósito la recolección de datos relacionados con el uso de la lengua segmentados metodológicamente en niveles sociofónicos, sociosintácticos, socioléxicos, y sociodiscursivos. Para cumplir con este fin, se puede proceder a diseñar el instrumento a partir de las tipologías discursivas. Esto quiere decir que, el modelo general de una entrevista tendrá como propósito específico la construcción de testimonios, actitudes, y creencias expresadas en este tipo de discursos. Como ejemplos extraídos del proyecto *El español hablado en Tunja, Materiales para su estudio*¹, a continuación se presentan, seleccionadas de las entrevistas, algunas preguntas que generan la producción de estas tipologías textuales:

Discurso Descriptivo

Pregunta modelo: ¿Cómo es su casa? Descríbala un poco.

Discurso producido: *“Haber, mi casa: es de dos plantas. En el segundo piso tiene su sala, su comedor, su cocina, su patio de ropas, hay tres piezas y el baño, en el segundo piso; y en el primer piso pues está: el garaje y:, mm tiene un local y atrás pues su apartamento que consta del patio, grande, la marcan (marquesina) marquesina y con su: respetivo (respectivo) lavadero, la cocina y: dos piezas y el baño. Esa es la casita” (Hombre tunjano, menor de treinta y cinco años con estudios primarios).*

Discurso Explicativo:

Pregunta modelo: ¿Qué fue lo que te motivó a seleccionar esa carrera?

Discurso producido: *“La carrera de Idiomas, yo escogí la carrera de Idiomas porque me acuerdo que de niño siempre oía los eh, siempre oía personas extranjeras hablar en otro idioma y siempre me llamaba la atención, entonces cada vez que venía por ejemplo una persona de las islas, de San Andrés Islas, o de, (ininteligible) los cartageneros tienen como un conocimiento mayor del inglés, o extranjeros que venía gente de Gran*

¹ El proyecto El Español Hablado en Tunja Materiales para su estudio es una investigación que tiene como propósito recolectar el corpus hablado en la Comunidad de Tunja dentro del marco del proyecto PRESEEA, ver www.linguas.net/preseea. Estos materiales se pueden consultar en: enlaces: Programas/maestrías/lingüística/investigación/proyecto preseea:

Bretaña o de Estados Unidos, siempre me quedaba entretenido escuchándolos, y me llamaba mucho la atención, poder, pues me llama la atención el hecho de poder comunicarme con, con otras personas, de poder establecer una conversación, de hacerme entender, entonces, siempre trataba de, de comunicarme con ellos, de alguna manera pues con el poco conocimiento que me acuerdo de una experiencia que tuve en un colegio que, fue el dueño de una empresa de Profamilia y, fue a darnos una conferencia y nosotros pues apenas estábamos viendo el, pues ya algo de inglés, entonces, me acuerdo de que fue el dueño de, de esa empresa, y habló con nosotros entonces, fue grandioso porque, pues era escuchar otro idioma y pues escucharlo, y cuando podíamos, o sea, pues me emocionaba mucho a mi poder comunicarme con él y con lo poco que yo sabía de, del inglés, pues podérselo decir a él y que él me entendiera y me dijera pues que muy bien y que me dijera su nombre y que me dijera e que estaba bien, entonces era chévere, me gustaba esa parte del inglés. e, y por eso también inglés, o sea me gusta aprender el inglés precisamente por eso, porque de todas formas a medida que yo iba avanzando en el colegio me daba cuenta que el inglés iba como cogiendo un auge mayor cada vez, entonces me di cuenta que el inglés se ha ido, se estaba convirtiendo como en un idioma muy internacional que todo el mundo habla, que todo el mundo es capaz de de pronunciar, y por eso me llamó la atención lo de Idiomas, pues porque prácticamente al tener conocimiento del inglés pues, pues tenía conocimiento de todo el mundo. Y e (ininteligible) del español lo mismo, porque me gusta estudiar por ejemplo el origen de las palabras, de dónde vienen, qué significan, e qué más así” (Hombre menor de treinta y cinco años con estudios universitarios).

Discurso Narrativo:

Pregunta modelo: ¿Cuál ha sido el peor día de su vida?

Discurso producido: -“Pues e, estaba trabajando en otro taller y salimos con, con el dueño del carro, estaba, estaba arreglando un carrito y salimos y nos pusimos (ininteligible) que a tomar unas cervezas y después de tomados pues íbamos para el norte y llegando acá al Terminal pues se me atravesó un, una motocicleta y (ininteligible) pues abí por esquivarla, por, por no atropellar al, al señor pero entonces cogí el lado derecho y perdí la con el carro, entonces me volqué. Entonces nos accidentamos pero no pasó nada grave, para nosotros no pasó nada, el señor de la motocicleta pues si se, se colisionó contra el posta, y pues se fracturó la cara y, y así, problemas mayores pero de todas maneras es eso. Se llegan a solucionar, entonces imagínese que uno pues se, se asusta, se, se, se impresiona mucho entonces pues para mi ese fue el día más terrible. (Hombre menor de treinta y cinco años, con estudios primarios).

Discurso Argumentativo

Pregunta modelo: ¿Por qué no le gustó trabajar como taxista?

Discurso producido: -“Pues para mí, mí forma de pensar como taxista, pues si hay muy, hay varias personas de que por ejemplo si, ellos trabajan y se mantienen y mantienen sus familias (ininteligible) de taxi, pero en si el trabajo del taxi es como por ejemplo para la persona joven, o sea cuando uno no tiene muchas obligaciones, porque es que el taxi pues no es que se vea así muy, o sea no, para mí no es el taxi, o sea gana uno muy poquito, se trabaja todo el santo día, se en el taxi uno también se tiene sus riesgos, que por ejemplo hay veces que, se arriesga uno de pronto lo atraquen o cualquier cosa, que se accidente, tiene riesgos; entonces uno corre riesgos allá, aunque acá también pues se corren riesgos pero entonces no son iguales ¿Si? Pues hay también a veces se corre riesgos también peligrosos, pero entonces ante todo la precaución, pero el taxi no, ya como aborita no, no me llama la atención”. (Hombre menor de treinta y cinco años, con estudios primarios).

Otro tipo de preguntas:

Desde esta perspectiva, y para complementar las tipologías, para la entrevista sociolingüística se pueden formular otras preguntas con funciones metalingüísticas, tales como romper el hielo e iniciar la conversación, de transición y de cierre. Por ejemplo: Preguntas para romper el hielo: *¿Cómo le ha parecido el clima en estos días?; ¿Cómo le pareció el partido de la Selección Colombia?; las fronteras colombianas están calientes, ¿cierto?*

Las preguntas de transición son aquellas que se utilizan para relacionar asuntos tratados, para focalizar mediante deducciones o amplificar mediante inducciones. Estas pueden ser:

Relacionantes. Tratan temas diferentes que se relacionan entre sí, como la economía, familia religión influyen en la relación de pareja. Ejemplo: *“Me había comentado que le gustaba viajar, entonces, cuénteme ¿Cuál ha sido el viaje más emocionante de su vida?”*

Focalizadoras. Preguntas que direccionan la entrevista hasta encontrar los temas que más le interesan en el entrevistado, con el propósito de centrarse en un caso en particular. Ejemplo: *“De tantas cosas que usted ha hecho en la vida, ¿cuál es la que más le apasiona”.*

Amplificadoras. Son preguntas que buscan aclarar o ampliar la información de la que el informante ha aportado indicios o ha tratado de manera muy general. Incluyen el tema en otros más generales: familia, comunidad, barrio, ciudad, nación. Ejemplo: “*Anteriormente me comentó sobre el accidente que tuvo, nárreme detalladamente ¿Cómo fueron los sucesos?*”.

Futuristas. Son preguntas que tienen que ver con planes que tiene para el futuro el investigador. Su interés sociolingüístico radica en conocer los usos verbales relacionados con el tiempo y el modo . Ejemplo: “*¿Cuales son sus planes en 10 años?*”.

Hipotéticas. Estas preguntas se caracterizan por manejar suposiciones. La finalidad de estas preguntas es informarse de cómo el entrevistado está manejando el condicional. Ejemplo: “*¿Cómo sería su vida si hubiese estudiado otra carrera? ¿Qué haría si se ganara la lotería?*”.

La entrevista semiestructurada puede diseñarse y realizarse a partir de preguntas generadoras incluidas en centros de interés, entendidos estos como campos amplios de significado o grandes temas que pueden, dependiendo de la dinámica de la entrevista, provocar discursos en las tipologías discursivas. Un modelo adaptado del proyecto *PRESEEA*, y utilizado en el proyecto El Español hablado en Tunja es el siguiente:

El Español hablado en Tunja: materiales para su estudio
Centros de interés y preguntas para las entrevistas semidirigidas

Centro de interés y preguntas	Función sociolingüística dominante
<p>EL CLIMA ¿Cómo le parece el estado del clima en estos días? ¿Qué tanto ha cambiado el clima en Tunja? Dicen que está cambiando mucho el clima, ¿Usted lo ha notado?, ¿Cómo?</p>	<p>Romper el hielo, iniciar la conversación</p>
<p>BARRIO ¿Lleva mucho tiempo viviendo en este barrio? ¿Dónde vivía antes? ¿Le gusta vivir aquí? ¿Le gustaría vivir en otro barrio? (¿por qué?) ¿Cómo cree que sería vivir en otro barrio? ¿Qué cambios ha tenido el barrio desde que usted vive en él?</p>	

Centro de interés y preguntas	Función sociolingüística dominante
¿Qué tiene el barrio que antes no tenía? ¿Le gusta más ahora que antes, por qué? ¿Qué lugares del barrio frecuenta? ¿Cómo está el ambiente por el barrio?	Generar discursos explicativos
VECINOS ¿Conoce sus vecinos? ¿Cómo es el trato con ellos? ¿Hace con sus vecinos fiestas, paseos o caminatas? ¿Qué plan le gustaría hacer con sus vecinos?	Genera respuestas de tipo relacionante-explicativo
VIVIENDA ¿Cómo es su casa?, descríbala un poco ¿Cómo hubiera querido que fuera su casa? ¿Qué es lo que más le gusta de su casa, por qué? ¿La casa ha estado siempre así o le ha hecho cambios? ¿Cómo era antes?	Genera respuestas de tipo descriptivo
LA CIUDAD ¿Le gusta vivir en Tunja, por qué? ¿Le gustaría vivir en otra parte, por qué? ¿Le parece que la ciudad ha cambiado? ¿Recuerda cómo era antes? ¿Qué diferencias ve ahora? ¿Cree que estos cambios son buenos, por qué? ¿Le hubiera gustado que fuera distinta, cómo? ¿Cómo cree que será Tunja en unos años? ¿Qué opina del transporte público en Tunja?	Se buscan respuestas de tipo explicativo
LA GENTE QUE VIVE EN TUNJA ¿Cómo le parece la gente que vive en Tunja? ¿Le parece que hay gente de muchas partes viviendo en Tunja? ¿Qué opina de eso?	Se buscan respuestas de tipo argumentativo
PROBLEMAS DE LA CIUDAD ¿Qué problemas le ve a la ciudad? ¿Qué piensa de esos problemas? ¿Qué cree que el alcalde puede o debe hacer para mejorar la ciudad?	Genera respuestas de tipo explicativo-argumentativo

Centro de interés y preguntas	Función sociolingüística dominante
<p>FAMILIA Y AMISTAD</p> <p>¿Es casada/o (tiene novio/a)?</p> <p>¿Como lo/a conoció?</p> <p>¿Tiene hijos?</p> <p>¿Cómo es físicamente su esposa/o, compañera/o, novia?</p> <p>¿Cómo le va con la familia de su esposa/o, compañera/o, novia?</p> <p>¿Cómo le va con la crianza de los hijos?</p> <p>¿Cómo cree que fuera su vida si se hubiera quedado soltero/a?</p> <p>¿Tiene amigos?</p> <p>¿Cómo eran sus amigos de infancia?</p> <p>¿Qué diferencia hay entre esos amigos y los de ahora?</p>	<p>Respuestas de tipo relacionante y explicativo</p>
<p>PROFESION Y TRABAJO</p> <p>¿A qué se dedica?</p> <p>¿En qué le gustaría trabajar?</p> <p>¿Qué le gustaría aprender?</p> <p>Siempre quiso ser (la profesión)</p> <p>¿Entonces qué quería ser?</p> <p>¿Por qué no lo hizo?</p> <p>¿Cómo hubiera sido su vida si hubiera estudiado lo que quería?</p> <p>¿Qué hace en un día normal?</p> <p>¿Está contento con su forma de vida?</p> <p>¿Qué estará haciendo su esposo/a, compañero/a, amigo/a en este momento?</p>	<p>Respuestas de tipo relacionante y explicativo, hipotético</p>
<p>ESPARCIMIENTO</p> <p>¿Qué hace en su tiempo libre?</p> <p>¿Qué hace cuando está en familia?</p> <p>¿Cree que hay donde divertirse en Tunja?</p> <p>¿Qué cree que debería tener Tunja para el esparcimiento?</p> <p>¿Si fuese gobernante qué haría para que la gente se divierta en Tunja?</p>	<p>Respuestas de tipo descriptivo-explicativo</p>

Centro de interés y preguntas	Función sociolingüística dominante
CUSTOMBRES ¿Qué acostumbra hacer el 7 de diciembre? ¿Qué hace generalmente el 24 de diciembre? ¿Que cenan el 24 de diciembre? ¿Sabe hacer la cena? ¿Cómo se prepara? ¿Considera que el Aguinaldo Boyacense sigue siendo una fiesta religiosa? (Argumentativa) ¿Cómo participa en esta festividad?	Respuestas de tipo descriptivo-explicativo
DESEO DE MEJORA ECONÓMICA ¿Juega lotería, baloto o chance? ¿Qué piensa cuando sabe que alguien cercano se ganó un chance?	Respuestas de tipo Explicativo-Argumentativo
NARRACIONES ¿Cuál ha sido el peor día de su vida? ¿Qué haría para que eso no volviera a suceder? ¿Qué dijeron sus amigos/ familiares sobre lo que pasó? ¿Cuenta un sueño que le haya impactado? ¿Cuenta algún hecho gracioso o grave que haya sucedido en su barrio? ¿Cuénteme una situación en la que haya estado en peligro? ¿Cuenta sobre supersticiones que crea y le hayan servido? ¿Ha visto o gozado de algún milagro?	Respuestas de tipo Narrativo

CONSIDERACIONES TÉCNICAS

Finalmente, estas son algunas recomendaciones técnicas, que detenerse en cuenta, facilitan el proceso:

En relación con las preguntas:

1. Es conveniente que la entrevista semidirigida se realice de acuerdo con los conocimientos del entrevistado.
2. En la entrevista sociolingüística, el tema generalmente lo propone el entrevistado.
3. Formular una sola pregunta a la vez evita confundir al informante.
4. Es imprescindible conocer los centros de interés y sus propósitos generadores de tipologías discursivas.

5 Se recomienda tener siempre presente las técnicas para la realización de la entrevista.

En relación con el evento:

Es necesario que haya encabezamiento en la entrevista, es decir, el entrevistado debe presentarse, informar al entrevistado sobre su lugar de origen, estudios, profesión, etc. El entrevistador debe explicitar la finalidad de la entrevista y, de igual manera. Es preferible que la entrevista se realice dentro de un recinto cerrado, ojalá en la residencia del entrevistado donde existe un ambiente de mayor confianza para el entrevistado. Es recomendable que la entrevista sea uno a uno. Si asiste otro investigador, este tomará notas y diarios de campo.

La duración mínima de la entrevista sugerida es de 45 minutos.

En relación con los equipos:

1. Revisar el estado de los equipos de grabación
2. Llevar a las entrevistas baterías suficientes
3. Colocar el micrófono en la solapa del entrevistado
4. Colocar la grabadora en un sitio firme
5. Revisar constantemente que se esté grabando

Estas recomendaciones técnicas, aparentemente insignificativas, son de vital importancia para recolectar datos sociolingüísticos que permitan realizar estudios que sobrepasan las apreciaciones impresionísticas y permite hacer de los estudios del habla, investigaciones científicas.

Referencias bibliográficas

- Acevedo I., López M. (1996). *El proceso de la entrevista*. Limusa: México.
- Albert G. María J. (2007). *La investigación educativa, Claves teóricas*. Madrid: McGraw-Hill.
- Anthropos. (1991). *La Autobiografía y sus problemas teóricos*. Barcelona: Series Anthropos.
- Blas Arroyo, J. (2008). *Sociolingüística del Español*. Madrid: Cátedra.
- Godard, E.; Cabanés, R. (1995). *Uso de las Historias de vida en las Ciencias Sociales*. Universidad Externado de Colombia, Bogotá.
- Hammersley M.; Atkinson, P. (2009). *Etnografía*. Barcelona: Paidós.
- Ibáñez, J. (1998). *Nuevos Avances en la Investigación Social*. Barcelona: Proyecto A. Ediciones.
- López, H. (1994). *Metodología de Investigación Lingüística*. Madrid: Colegio de España.
- Moreno, F. (1990). *Metodología Sociolingüística*. Madrid: Gredos.